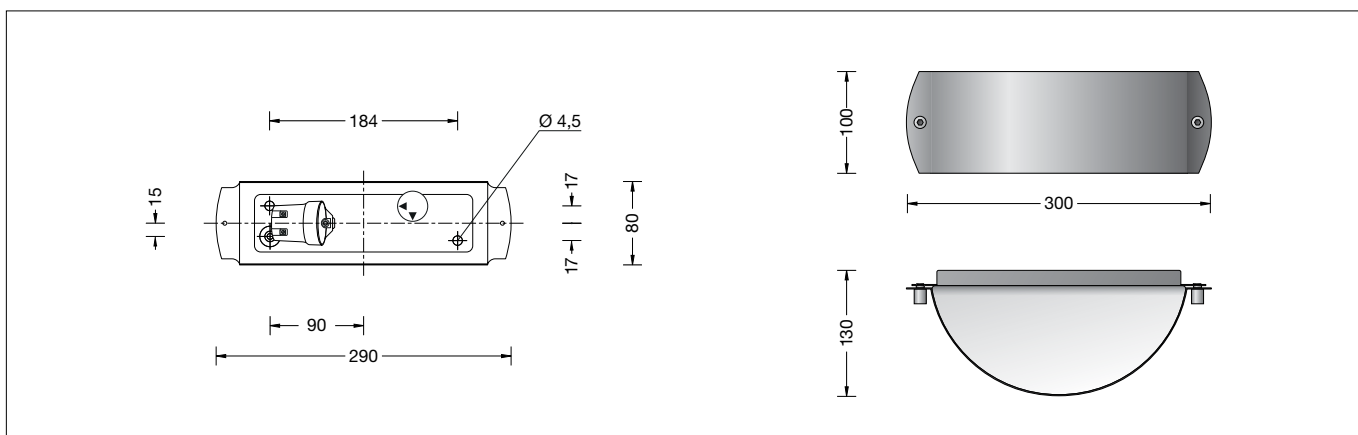


**BEGA****31 453**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Wandleuchte aus Kupfer mit zweiseitigem Lichtaustritt.  
Vollständig blendfreies Licht zur Beleuchtung von Wandflächen und für die Lichtgestaltung im Innen- und Außenbereich.

**Application**

Wall luminaire made of copper with double-sided light exit.  
Fully glare free light for lighting wall surfaces. For interior or exterior lighting design.

**Utilisation**

Applique en cuivre à répartition lumineuse bilatérale.  
Lumière non éblouissante pour l'éclairage de parois. Pour la décoration lumineuse à l'intérieur et à l'extérieur.

**Leuchtmittel**

Leuchte mit Sockel E 27  
Lampenleistung max. 70 W

**Lamp**

Luminaire with lampholder E 27  
Lamp wattage max. 70 W

**Lampe**

Luminaire avec douille E 27  
Puissance de lampe max. 70 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende LED-Leuchtmittel:

Osram: T SLIM DIM 60 320° · 7,5 W · E 27  
2700 K · 806 lm  
Bestell-Nr. 4058075433069

For this luminaire we recommend the following BEGA LED lamps:

Osram: T SLIM DIM 60 320° · 7,5 W · E 27  
2700 K · 806 lm  
Article-No.: 4058075433069

Pour ces luminaires nous conseillons les sources lumineuses LED BEGA suivantes :

Osram: T SLIM DIM 60 320° · 7,5 W · E 27  
2700 K · 806 lm  
No. de commande: 4058075433069

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Veillez respecter les instructions des fabricants de lampes.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Kupfer, Messing und Edelstahl  
Opalglas  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
2 Befestigungsbohrungen ø 4,5 mm  
Abstand 184 mm  
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm  
Fassungsklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
Fassung E 27  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 54  
Staubgeschützt und Schutz gegen Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK03  
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,35 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,5 kg

**Product description**

Luminaire made of copper, brass and stainless steel  
Opal glass  
Reflector made of pure anodised aluminium  
2 mounting holes ø 4.5 mm  
Distance apart 184 mm  
1 cable entry for mains supply cable up to ø 10,5 mm  
Lampholder terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
Lampholder E 27  
Safety class I  
Protection class IP 54  
Protection against harmful dust deposits and splash water  
Impact strength IK03  
Protection against mechanical impacts < 0.35 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 2.5 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en cuivre, laiton et acier inoxydable  
Verre opale  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
2 trous de fixation ø 4,5 mm  
Entraxe 184 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm  
Borne à douille 2,5<sup>□</sup>  
Mise à la terre  
Douille E 27  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 54  
Protection contre la poussière et les projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK03  
Protection contre les chocs mécaniques < 0,35 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 2,5 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

Um Fingerabdrücke auf der Leuchte zu vermeiden, sind bei der Montage die beiliegenden Schutzhandschuhe zu benutzen. Schrauben lösen, Blende und Glas abnehmen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil einführen. Gebrauchslage »Pfeil unten« beachten. Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Lampe einsetzen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Glas und Blende auf Leuchtenunterteil setzen und mit Schrauben befestigen.

## Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Leuchte öffnen und reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln. Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen. Leuchte schließen. Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

## Kupfer

Die aus Massiv-Kupfer hergestellten Teile werden in der natürlichen Farbe des Kupfers geliefert. Unter dem Einfluss der Witterung bildet sich im Laufe der Zeit die so charakteristisch natürliche Patina.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Installation

To avoid fingerprints on the luminaire use enclosed protective gloves during installation. Undo screws and remove shield and glass. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Note the position of application »arrow down«. Fix the luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Insert lamp. Make sure that the gasket is in correct position. Place the glass and shield onto the luminaire back housing and tighten with screws.

## Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Open the luminaire and clean. Use only solvent-free cleaning agents. Change the lamp. Check the gasket and replace, if necessary. Close the luminaire. For cleaning, do not use high pressure cleaners.

## Copper

The luminaire parts made of solid copper are delivered with the metal's natural surface colour. Time and weather factors create the natural patina characteristic for copper.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant

## Installation

Pour éviter les traces de doigts sur le luminaire, les gants de protection fournis doivent être utilisés pendant l'installation. Desserrer les vis et retirer la partie frontale ainsi que le verre. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Vérifier la position d'utilisation »flèche en bas«. Fixer le luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Installer la lampe. Veiller au bon emplacement du joint. Poser le verre et la partie frontale sur le luminaire et fixer avec les vis.

## Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'alimentation. Ouvrir le luminaire et le nettoyer. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Vérifier et remplacer les joints d'étanchéité le cas échéant. Fermer le luminaire. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression pour le nettoyage.

## Cuivre

Les pièces fabriquées en cuivre brut sont livrées dans la couleur naturelle du cuivre. Sous l'influence atmosphérique, la patine, caractéristique de ce matériau, se développe et s'accroît.

## Ersatzteile

Ersatzglas	11 257 8.1
Fassung	63 005 2
Reflektor	76 067 8
Dichtung	82 037 1

## Spares

Spare glass	11 257 8.1
Lampholder	63 005 2
Reflector	76 067 8
Gasket	82 037 1

## Pièces de rechange

Verre de rechange	11 257 8.1
Douille	63 005 2
Réfecteur	76 067 8
Joint	82 037 1